

Obra de teatro bilingüe

Español y lengua de señas colombiana

¿Tiene sentido que un sentido nos separe?

Solo Cuando Tengas Frío es una obra de teatro bilingüe e intercultural que teje una narrativa emotiva alrededor de la relación entre Irina y su hijo, Agustín. Irina está decidida a evitar que su hijo saque las manos de los bolsillos mientras alguien más esté viendo. Las razones detrás de esta decisión no se develan en un principio, pero a medida que Agustín comienza a crecer descubre que hay algo diferente en él.

La obra toca temas profundos relacionados con la identidad, la comunicación y la aceptación, llevando al público a un viaje emocional de autodescubrimiento y conexión.

A lo largo de Solo Cuando Tengas Frío, la audiencia es invitada a explorar las complejidades de las emociones y la forma en que las personas son percibidas por la sociedad. La obra se adentra en el tema de la diversidad, para enseñarnos una nueva mirada del mundo.

Siempreviva TEATRO

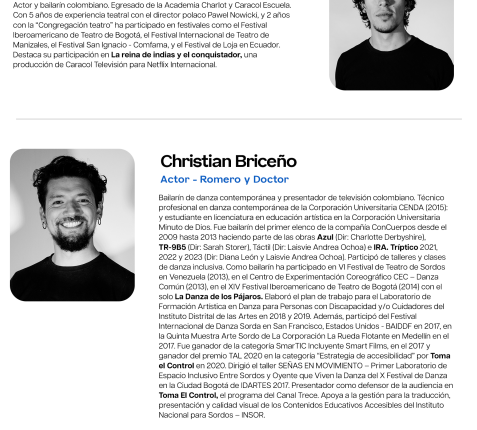


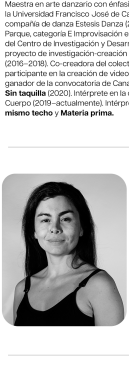
Siempreviva Teatro es una compañía de teatro y danza emergente que se destaca por su enfoque innovador en la experimentación del cuerpo y su dedicación a ampliar el acceso a las artes escénicas. Fundada por Candelaria G. Torres, su misión es acercar las artes escénicas a un público más amplio y diverso, fomentando la apreciación y comprensión de las mismas a través de la experimentación del cuerpo, la accesibilidad, la colaboración interdisciplinaria, la educación y la exploración de temas relevantes.

El estilo artístico de Siempreviva Teatro combina danza contemporánea, teatro físico y expresión visual para ofrecer actuaciones que desafían las convenciones tradicionales y provocan reflexiones en el público sobre cuestiones contemporáneas.

Con la producción de su obra **Solo cuando tengas frío** tiene como intención poner sobre el escenario una obra bilingüe, que logre entrelazar códigos oyentes y códigos sordos con el fin de generar un texto y una experiencia escénica vinculante, que operen como puente entre ambas comunidades para enseñarnos una nueva mirada del mundo.

Conoce al elenco y equipo





Candelaria Gabriel Torres Caballero

Dirección y dramaturgia

Maestra en Artes Escénicas con doble énfasis en Danza y Actuación, egresada de la Pontificia Universidad Javeriana. Su búsqueda creativa se desarrolla alrededor de disciplinas como la actuación, la danza y la música, enfocándose principalmente en la investigación escénica alrededor de la inclusión y el trabajo con personas sordas.

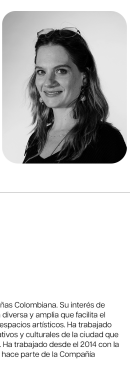
En 2020, su proyecto Oídos Idos fue ganador de la beca Emprendimiento Guanábana Incubadora de Proyectos Creativos de Idartes. Esta investigación, centrada en la relación entre lengua de señas, poesía y escena teatral, se convirtió en el eje principal de su trabajo artístico. En 2021 fue elegida por el Centro de Gestión Cultural de la Pontificia Universidad Javeriana para desarrollar dos espectáculos escénicos enfocados en inclusión. Ha sido directora y dramaturga de **Sordosaurio** (danza teatro en lengua de señas), **Perdido** (teatro señado) y **Solo Cuando Tengas Frío**, obra presentada en el Centro Nacional de las Artes en 2023. En 2025 lideró el laboratorio Artefactum – Teatro a la mano, espacio de creación colectiva que reunió artistas con y sin discapacidad auditiva alrededor de una construcción horizontal.

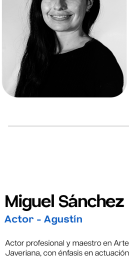
Recientemente fue asistente de dirección de **La Siempreviva** y **El Crimen del Siglo**, obras escritas y dirigidas por Miguel Torres presentadas en el Centro Nacional de las Artes en 2025. También participó como asistente de dirección en Arquitectura de un vacío, obra dirigida por David Moncada y cuyo estreno tuvo lugar en la apertura del FIAV, Festival Internacional de Artes Vivas 2026. Actualmente dirige la compañía Siempreviva Teatro, continuando su investigación alrededor de la inclusión y las artes escénicas.

Maia Landaburu

Actriz - Irina

Actriz, directora y pedagoga egresada de la Universidad de Paris. Ha participado como actriz en más de 15 montajes teatrales, cerca de 30 producciones de televisión y una docena de películas. Ha dirigido 7 montajes teatrales. Lleva más de 17 años dedicada a la pedagogía teatral. Ha sido desde profesora de teatro para niños y adultos (discapacidades, desplazados, inmigrantes) hasta asesora de comunicación para altos ejecutivos, médicos, políticos y profesores. Ha sido docente de actuación y derivados en varias instituciones y entrenadora de actores y cantantes en varias producciones y largometrajes. Su búsqueda es poner al servicio del bienestar las herramientas actorales y desarrollar la 'Comunicación emocional'.





Lorena Lozano

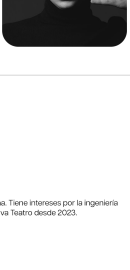
Actriz - Irina

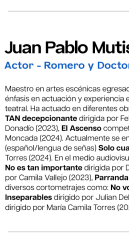
Profesora, bailarina e intérprete de Lengua de Señas Colombiana. Su interés de investigación está dirigido hacia la comunicación diversa y amplia que facilita el acceso a la información a todas las personas en espacios artísticos. Ha trabajado como intérprete LSC en diversos espacios educativos y culturales de la ciudad que tienen franjas bilingües para la comunidad sorda. Ha trabajado desde el 2014 con la Corporación ConCuerpos Danza y desde el 2019 hace parte de la Compañía Profesional como bailarina e intérprete.

Miguel Sánchez

Actor - Agustín

Actor profesional y maestro en Artes Escénicas de la Pontificia Universidad Javeriana, con énfasis en actuación y amplia experiencia en teatro de texto. Participó como actor-creador en la obra Hay que Aferrarse a Algo, presentada en el Teatro la Mama en el 2023, también interpretó a Manuel en la obra La Visita en 2025 y 2026 en Casa Kilele y Espacio La Barca y protagonizó la obra Solo Cuando Tengas Frío en el Centro Nacional de las Artes en el 2025.





Gabriel Ovalle

Actor - Agustín

Estudiante de Asistencia administrativa en el Sena. Tiene intereses por la ingeniería civil y las artes escénicas. Pertenece a Siempreviva Teatro desde 2023.

Juan Pablo Mutis

Actor - Romero y Doctor

Maestro en artes escénicas egresado de la Pontificia Universidad Javeriana con énfasis en actuación y experiencia en el medio audiovisual y en la improvisación teatral. Ha actuado en diferentes obras teatrales y performativas como: **Todo es TAN decepcionante** dirigida por Felipe Vergara (2021, **Inocencia** dirigida por Adela Donadio (2023), **El Ascenso** competencia de improvisación dirigida por David Moncada (2024). Actualmente se encuentra trabajando en la obra bilingüe (español/lengua de señas) **Solo cuando tengas frío** dirigida por Candelaria Gabriel Torres (2024). En el medio audiovisual ha participado en tres largometrajes como: **No es tan importante** dirigida por David Moncada (2023), **El gran sueño** dirigida por Camila Vallejo (2023), **Parranda** dirigida por Tariq Burney (2024). También en diversos cortometrajes como: **No volver** dirigido por Estefanía Piñeres (2022), **Inseparables** dirigido por Julian Delmas (2024), **Donde sus ojos me den alas** dirigido por María Camila Torres (2023) .

Alfonso Herrera

Actor - Romero y Doctor

Diseñador gráfico, ha trabajado en diversas instituciones del Distrito Capital, donde ha desarrollado estrategias para mejorar la calidad de vida de niños, jóvenes y adultos sordos. Su labor incluye la orientación y enseñanza de la Lengua de Señas Colombiana y la lengua escrita como segunda lengua para niños, jóvenes sordos y sus padres en el marco de la Propuesta Educativa Bilingüe Bicultural para sordos.

Cuenta con una amplia trayectoria en medios de comunicación con la comunidad sorda, en articulación y colaboración con diversas entidades, tanto públicas como privadas, con experiencia en el diseño de estrategias para la inclusión y la promoción de la cultura sorda.

Juan José Villalobos

Actor - Tendero y Teléfono Bailarin

Actor y bailarín colombiano. Egresado de la Academia Charlot y Caracol Escuela. Con 5 años de experiencia teatral con el director polaco Pawel Nowicki, y 2 años con la "Congregación teatro" ha participado en festivales como el Festival Iberoamericano de Teatro de Bogotá, el Festival Internacional de Teatro de Manizales, el Festival San Ignacio - Comfama, y el Festival de Loja en Ecuador. Destaca su participación en **La reina de indias y el conquistador,** una producción de Caracol Televisión para Netflix Internacional.

Christian Briceño

Actor - Romero y Doctor

Bailarín de danza contemporánea y presentador de televisión colombiano. Técnico profesional en danza contemporánea de la Corporación Universitaria CENDA (2015); y estudiante en licenciatura en educación artística en la Corporación Universitaria Minuto de Dios. Fue bailarín del primer elenco de la compañía ConCuerpos desde el 2009 hasta 2013 haciendo parte de las obras **Azul** (Dir: Charlotte Derbyshire), **TR-985** (Dir: Sarah Storer), Táctil (Dir: Laisvie Andrea Ochoa) e **IRA. Tríptico** 2021, 2022 y 2023 (Dir: Diana León y Laisvie Andrea Ochoa). Participó de talleres y clases de danza inclusiva. Como bailarín ha participado en VI Festival de Teatro de Sordos en Venezuela (2013), en el Centro de Experimentación Coreográfico CEC – Danza Común (2013), en el XIV Festival Iberoamericano de Teatro de Bogotá (2014) con el solo **La Danza de los Pájaros.** Elaboró el plan de trabajo para el Laboratorio de Formación Artística en Danza para Personas con Discapacidad y/o Cuidadores del Instituto Distrital de las Artes en 2018 y 2019. Además, participó del Festival Internacional de Danza Sorda en San Francisco, Estados Unidos - BAIDDF en 2017, en la Quinta Muestra Arte Sordo de La Corporación La Rueda Flotante en Medellín en el 2017. Fue ganador de la categoría SmarTIC Incluyente Smart Films, en el 2017 y ganador del premio TAL 2020 en la categoría "Estrategia de accesibilidad" por **Toma el Control** en 2020. Dirigió el taller SEÑAS EN MOVIMIENTO – Primer Laboratorio de Espacio Inclusivo Entre Sordos y Oyente que Viven la Danza del X Festival de Danza en la Ciudad Bogotá de IDARTES 2017. Presentador como defensor de la audiencia en **Toma El Control,** el programa del Canal Trece. Apoya a la gestión para la traducción, presentación y calidad visual de los Contenidos Educativos Accesibles del Instituto Nacional para Sordos – INSOR.

Diana Jiménez

Bailarina

Maestra en arte danzario con énfasis en danza contemporánea, tesis meritoria de la Universidad Francisco José de Caldas, Facultad de Artes ASAB. Intérprete de la compañía de danza Estesis Danza (2013–2016), bailarina en el Festival Salsa al Parque, categoría E Improvisación en escenario parejas (2015, 2016, 2017). Becaria del Centro de Investigación y Desarrollo Científico de la Universidad Distrital con el proyecto de investigación-creación de la obra **Pulso, creación interdisciplinar** (2016–2018). Co-creadora del colectivo de danza y creación audiovisual Biograma, participante en la creación de videodanzas como **Huésped e Intruso,** este último ganador de la convocatoria de Canal Trece para su proyección en el programa **Sin taquilla** (2020). Intérprete en la compañía de danza contemporánea TerSer Cuerpo (2019–actualmente). Intérprete-creadora en las obras **Arengas para un mismo techo** y **Materia prima.**



Juana Galindo

Coreógrafa y bailarina

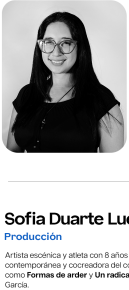
Bailarina de danza contemporánea egresada de The School of Toronto Dance Theatre y maestra en Artes Escénicas de la Universidad Javeriana. Hizo parte de la Cía. Cuerpo de Indias, núcleo profesional del Colegio del Cuerpo de Cartagena, bailando el repertorio y participando en los proyectos pedagógicos locales, nacionales e internacionales. Es docente en los programas de Artes Escénicas de la Universidad Javeriana y Teatro Musical de la Sergio Arboleda. Hizo parte de la última versión de la obra **Materia Prima,** de TerSer Cuerpo, dirigida por David Suárez. Hace parte de Siempreviva Teatro como coreógrafa e intérprete. Actualmente está cursando la Maestría Interdisciplinar de Teatro y Artes Vivas de la Universidad Nacional de Colombia.

Walter Lozano

Intérprete

Profesional en Lenguas Modernas, Intérprete Profesional de Lengua de Señas Colombiana desde hace 11 años. Vinculado a Siempreviva Teatro desde 2024, destacándose por su interpretación en ámbitos culturales y artísticos.





Daniela Panadero

Intérprete

Profesional en Lenguas Modernas, Magíster en Educación Inclusiva e Intercultural e Intérprete profesional de Lengua de Señas Colombiana (LSC), con más de nueve años de experiencia en contextos sociales, educativos y artísticos. Vinculada desde 2023 a la actividad teatral de Siempreviva Teatro, desarrollando procesos de interpretación en el ámbito artístico y cultural.

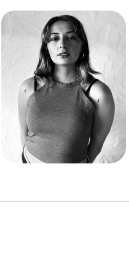
Sofia Duarte Luengas

Producción

Artista escénica y atleta con 8 años de experiencia. Bailarina e improvisadora de danza contemporánea y cocreadora del colectivo Incendiarios. Intérprete en obras de danza como **Formas de arder** y **Un radical aquí y ahora** dirigida por Santiago Salazar y María García.

Su enfoque en las artes es la producción y gestión teatral, ha trabajado como productora general en proyectos como **Las Enamoradas** de la Santa Acción, **El crimen del siglo** y **La siempreviva** de Miguel Torres, festivales como Mirada Paralela y Nuevos creadores de La Maldita Vanidad y una gira nacional de la obra "Que te sigo queriendo" de nómada creativo.

Desarrolló su propio proyecto de difusión para las artes a través de la creación de una plataforma en redes sociales para tal fin. Actualmente cuenta con una comunidad de más de 18.000 seguidores interesados en la movida cultural de la ciudad de Bogotá.





Juan. Andrea

Diseño sonoro y musicalización

Composición y producción musical para proyectos propios y de artistas independientes. Realización de música original para obras de danza y teatro, documentales, publicidad y videojuegos, además de edición de audio y diseño sonoro para series, telenovelas y diseño de espacios envolventes para obras de danza contemporánea.

Juan Alejandro Hernández Tamayo: Maestro en Música de la Pontificia Universidad Javeriana, con énfasis en Composición. Alto desempeño en diversas áreas de composición, como música erudita, música comercial y música para artes escénicas, especialmente para obras de danza y musicales. Experiencia como músico de sesión e intérprete, músico para obras de danza contemporánea, musicales y guitarrista en bandas emergentes. Amplia experiencia como docente de guitarra y composición.

Andrea Martínez Prieto: Maestra en Música de la Pontificia Universidad Javeriana, con énfasis en Ingeniería de Sonido. Alto desempeño en diversas áreas de la ingeniería de sonido, como postproducción de audio para proyectos audiovisuales, producción musical, grabación en estudio, edición, mezcla, entre otros. Experiencia en diferentes ramas del sonido en vivo, tanto en conciertos de bandas emergentes como en música de cámara y diseño de espacios envolventes para obras de danza contemporánea.

Laura Cuervo

Directora de arte

Arquitecta con opción en Arte de la Universidad de los Andes (Bogotá) y maestra en Escenografía de The Royal Central School of Speech and Drama (Londres). En Colombia ha trabajado como escenógrafa para el Teatro Colón, Jorge Eliécer Gaitán, Julio Mario Santo Domingo, Teatro Libre, Teatro La Factoría, entre otros. También trabajó como escenógrafa en Londres en el Waterloo East Theatre, ENO Opera Works 2016, Lion and Unicorn Theatre y British Youth Opera. Coordinó el equipo de museografía del Museo de Bogotá y el equipo de museografía del Museo de Memoria Histórica de Colombia. Ha diseñado espacios efímeros que mezclan escenografía y museografía, como la exposición inaugural del Museo de la Ciudad Autoconstruida, el pabellón Colombia 200 años (FILBO 2019) y **Voces para Transformar a Colombia** para el Museo de Memoria de Colombia. Es profesora de cátedra de escenografía en la Universidad del Rosario.



TEMPORADA CULTURAL MEDELLÍN

PROMOTORA cultural

Apoyan: Culturas | Delia | Red de Teatros Públicos y Patrimoniales | Siempreviva TEATRO

Organizan: Teatro Metropolitano José Gutiérrez Gómez | Medellín Cultural

Agradecimientos: Ballet Metropolitano de Medellín